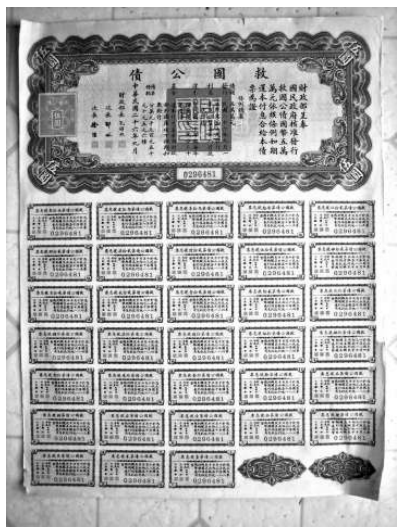




## 中山圖書館獲捐珍品



▲民國時由廣州市政府頒發給捐資華僑伍勵森的獎牌，經歷七十多年滄桑，輾轉萬里回到中山圖書館  
▲旅美華僑捐贈的救國公債券

【本報訊】記者黃寶儀廣州報道：民國年間的救國公債券、西關商舖用過的戲子；幾十年前加州的白鴿票、三藩市的購物收據；收集孫中山信函、照片、首日封、旌義狀、委任狀的DVD等逾四十件珍貴的文物文獻和複印件，現已落戶中山圖書館，為研究近代廣東歷史文化和華僑史提供重要史料。

「招思虹《金山之路》讀者團隊捐贈儀式」日前在廣州舉行。招思虹是旅美華僑專欄作家，多年來勤奮筆耕，結集出版了反映中國移民在美國生活真實故事的《金山之路》，還帶領發動僑居美洲的華僑，廣泛收集散落海外的有關孫中山文獻、華僑文獻和廣東地方文獻，並無償捐獻給廣東有關的圖書館、檔案館和博物館。

經過多方艱辛的收集，招思虹《金山之路》讀者團隊為中山圖書館送來孫穗芳簽名的《孫中山紀念集》、李寶珠簽名的《李仙根日記、詩集》、《鄭恒安先生家庭紀念集》，以及民國年間的救國公債券、繳交糧捐收據、防空租捐收據、消防年捐票、銀毫券、訂報單、刊登廣告收據；西關商舖用過的戲子；關德興的照片、海報、演戲牛仔帽和關德興品牌跌打油；幾十年前加州的白鴿票、三藩市的購物收據；孫中山信函、照片、首日封、旌義狀、委任狀的DVD等。

在捐贈物品當中，「廣州市立中山圖書館獎章」最受關注。廣東省立中山圖書館（原名廣州市立中山圖書館）在上世紀20年代末30年代初由美洲的美國、加拿大、古巴、墨西哥四國華僑捐資興建。獎牌的主人伍勵森，是一位加拿大華僑，當年他為籌建中山圖書館慷慨捐贈了100美元。這塊由廣州市政府頒發給捐資華僑伍勵森的獎牌，在經歷了七十多年的滄桑，輾轉萬里回到中山圖書館，成為幾代鄉親愛國愛鄉，情繫桑梓的歷史見證。

# 安妮蘇菲及歡欣瑞典紳士樂隊訪港 瑞典女中音演唱聖誕樂曲

【本報訊】享譽世界樂壇的瑞典女中音安妮·蘇菲·馮奧達，即將於十二月訪港演出一場聖誕音樂會。

## 演繹傳統北歐歌曲

這次的音樂會取名自安妮·蘇菲·馮奧達的一張唱片專輯《家鄉的聖誕》（Home for Christmas），音樂會上她會與長期拍檔——著名鋼琴家霍斯堡，及她的歡欣瑞典紳士樂隊，演繹多首傳統及北歐聖誕樂曲，當中包括《平安夜》、《祝你有個快樂的小小聖誕》、《靠近伯利恆》（瑞典歌曲）、《聖露西亞》（傳統歌曲）等。

## 縱橫國際樂壇卅年

安妮·蘇菲·馮奧達縱橫國際樂壇近三十年，是一代歌手中的頂尖分子，憑精妙的聲藝，在音樂廳、歌劇院的演出，以及曲目廣泛的唱片，吸引全球樂迷。她在歌劇界以擅演莫扎特和理察·史特勞斯的反串角色最為人稱道；

但事實她幾乎能演每類和每種風格的歌劇，由巴羅克至現代的法語、意語、德語歌劇，都同樣擅長。

馮奧達其中一個特別擅長也成就斐然的範疇，是北歐歌曲。她為這類樂曲共灌錄了三張唱片，包括一張全葛利格歌曲，已為她贏了多項「留聲機獎」。

## 設音樂會前座談會

「家鄉的聖誕樂音——安妮·蘇菲·馮奧達與她的歡欣瑞典紳士」音樂會是康樂及文化事務署主辦的喝采系列節目之一；將於十二月八日（星期一）晚上八時，在香港文化中心音樂廳舉行，門票已於城市電腦售票網發售。查詢可電二六八七三二一。

另外，節目設有音樂會前座談會，由本地女高音歌唱家陳少君主講（粵語），十二月六日（星期六）下午三時於香港文化中心行政大樓4樓1號會議室舉行，免費入場，座位有限，先到先得。



瑞典女中音安妮·蘇菲·馮奧達將為香港歌迷演唱聖誕樂曲

## 港人首爾奪設計金獎

【本報訊】由首爾市舉辦的第一屆「Seoul Design Olympiad 2008」活動，首位本港設計師李穎琳，奪得 Design Competition——Fire 組別的金獎，首爾市政府已邀請她前往接受此項大獎。



▲李穎琳設計的Sticker Lamp，奪得第一屆首爾設計獎

今年十月，首爾市政府主辦首屆「Seoul Design Olympiad 2008（2008奧林匹克世界設計大會）」，其中一個項目為Design Competition，以環保為主題，吸引來自世界各地的設計師攜同作品參加，比賽共分為四個組別：Earth（地）、Water（水）、Wind（風）及Fire（火），各得獎者將會在十月三十日閉幕禮上頒獎。年僅二十六歲的香港設計師李穎琳（Keikko Lee），她設計的Sticker Lamp，成為首屆唯一一位港人奪得Fire（火）組別Gold Prize（金獎）。

這次國際性設計文化慶典活動為期約一個月，活動內容包括：舉辦Design Conference（首爾設計論壇），展望未來設計產業的發展前景，討論首爾的發展戰略；舉辦Design Exhibition（首爾設計展），展示優秀的設計作品；舉行Design Festival（首爾設計節），讓設計師分享設計文化；以及舉辦Design Competition（首爾設計大賽），發掘優秀的設計師；還有舉辦Lighting Festival（首爾慶典）等等。

該大會網址為：<http://sdo.seoul.go.kr/eng/>。

## 蘇柏軒獲任助理指揮

【本報訊】經藝術總監兼總指揮艾度·迪華特及香港管弦樂團於九月的遴選後，香港出生的蘇柏軒正式獲委任為香港管弦樂團之助理指揮（教育及社區項目）。

蘇柏軒自今年四月贏得第五屆聖彼德堡的「國際浦羅哥菲夫指揮大賽」第一

一名及特別獎後，隨即受到古典音樂界的注目。

香港管弦樂團藝術總監兼總指揮艾度·迪華特說：「柏軒於面試時表現出優秀的音樂才能和自然流暢的指揮技巧，令我留下深刻印象。據我們的調查顯示，樂師們都非常支持他，這是對一位年輕指揮家十分重要的事情。」

作為樂團的助理指揮，蘇柏軒將於各中小學及大學的音樂教育活動、音樂尊賞會及社區音樂會等擔任港樂的指揮。此外，他亦會為港樂之「音樂會前講座」及「音樂研討會」作講者，以及開拓樂團在教育界及社區界的圈子，為擴大未來觀眾層面鋪路。

此職位由香港政府之「場地夥伴計劃」贊助而產生，而香港管弦樂團則於今年年初獲選為香港文化中心之場地夥伴。

獲悉被取錄後，蘇柏軒表示：「有機會與指揮大師迪華特及亞洲其中一支最出色的樂團工作，我深感榮幸。音樂擁有巨大的力量去啟發，甚至改變生命，我十分高興可以把香港管弦樂團的音樂帶給香港各個不同的社區。」



▲蘇柏軒獲委任為香港管弦樂團之助理指揮（本報攝）

## 藝術賞析

美術編輯：王忠杰

# 麥克瑞格 彈奏梅湘名作



▲鋼琴新星陳日升（Jane Usher攝）



▲日籍年輕指揮家篠崎靖男



▲女高音歌唱家Melissa Shippen

香港管弦樂團十月十八及十九日音樂會原定由著名捷克指揮家馬曹爾執棒，領導樂團演奏同鄉德伏扎克《捷克組曲》的《波爾卡舞曲》以及《D小調第七交響曲》。馬曹爾亦打算會同鋼琴新星陳日升演奏拉赫曼尼諾夫《C小調第二鋼琴曲》。可惜，馬曹爾因病未能來港。樂團必須臨時易帥，改邀日籍年輕指揮家篠崎靖男替代。

## 篠崎是齋藤秀雄徒弟

篠崎曾經在鄧肯活業於大師海丁克與小澤征爾。小澤是日本指揮界開山祖師齋藤秀雄的高足。因此，論資排輩，篠崎也勉強說得上是祖師爺齋藤的徒弟。不過，未知樂迷是否注意到，篠崎的技巧與風格，有沒三幾分酷似祖師爺？順帶一提，齋藤的名著《指揮法教程》的中譯本，已經在一九九五年推出，樂迷很容易在內地買到。

以十月十九日的一場音樂會而論，筆者首先感受到台上三位主角的青春氣息。指揮篠崎與鋼琴家陳日升固然是青春派，連樂團首席也算得是青春派。原因是團長夏定忠倦勤，由第一副團長梁建楓擔任首席。相對於夏定忠，梁建楓當然屬於青春派。

## 陳日升較宜奏法國曲

然則，這三位青春派的主角表現又如何？大體來說，指揮與首席表現中規中矩。對於臨危受命的篠崎來說，在準備不足的情況下仍能履險如夷，實在難得。

至於獨奏者陳日升，他的鋼琴造詣果真不凡，基本功上乘。不過，綜觀他的演奏，總覺得像拉赫曼尼諾夫鋼協這麼俄味濃郁的樂曲，似乎脾胃不對。陳日升應該更適宜演奏一些較為輕柔抒情、委婉

纖巧的樂曲。俄羅斯樂曲所講求的澎湃動力，似非陳日升的專長。日後如果邀約他演奏法國樂曲，當必更有韻味。

提起法國樂曲，「港樂」下月初的音樂會，亦是法國梅湘（一九〇八至一九九二年）作為號召之一，而負責擔任獨奏的鋼琴家，正好是今年三月為香港藝術節表演梅湘《聖嬰二十默想》的麥克瑞格。該音樂會後，筆者在本欄略有評論，為篇幅，不擬在此再贅。只想特別提出，麥克瑞格雖然不是梅湘鋼琴曲的權威演繹者，但難得她今年先後兩次在港推廣梅湘，實在值得稱許。

## 梅湘愛鳥 竟成專家

如果問：古典音樂界哪位作曲家最喜歡觀鳥，甚至與鳥為伴，以鳥為題？答案肯定是梅湘。他自幼喜歡觀賞鳥類，特別專注於雀鳥的叫聲和歌聲。據悉，他由十八歲開始，便記錄鳥歌，由於他對自己對雀鳥認識不夠專業，特此誠心請教多位鳥類專家，後來更成為法國鳥類學會的會員。他既然身為專家，可以單憑聽覺，分辨法國境內五十種不同雀鳥的歌聲。如果輔以望遠鏡，他更可以如數家珍，說出五百多種以法國甚至歐洲作為棲息地的雀鳥。

縱觀梅湘的整個創作生命，以鳥為題的樂曲可算多得，例如《黑喜鵲》（一九五二）、《鳥兒醒來》（五三）、《異域群鳥》

（五五）、《鳥誌》（五六至五八）、《時間的色彩》等。此外，他早在《世界末日四重奏》（四一）、《阿門幻想曲》（四三），以及上文提及的《聖嬰》（四四），已經用上了鳥聲。即便是後來的樂曲，包括《七首俳諧》（六二）與《天堂的色彩》（六三），鳥聲仍然佔着重要位置。

麥克瑞格今次為樂迷獻奏的，是《鳥類素描》（一九八五年）與《異域群鳥》（五五）。前者是鋼琴獨奏套曲，後者是鋼琴與樂隊的樂曲。前者由六首小曲組成，每首演奏時間兩分鐘至兩分半鐘。因此，整套樂曲的演奏時間只有十四分鐘左右。此曲既是梅湘的最後鋼琴曲，亦是他創作生涯的終卷之作。如果樂迷想先聽為快，可選擇名家Austro收錄於一套雙唱片的版本。唱片內亦有《鳥誌》的全本。這套唱片得到《企鵝唱片指南》三星高度評價。

至於《異域群鳥》，篇幅大致與《鳥類素描》相若，演奏時間大約是十五分鐘，而全曲亦可分為六部分。此曲雖然是鋼琴與樂隊合奏，但樂曲裡並無管樂，只有管樂及敲擊樂。

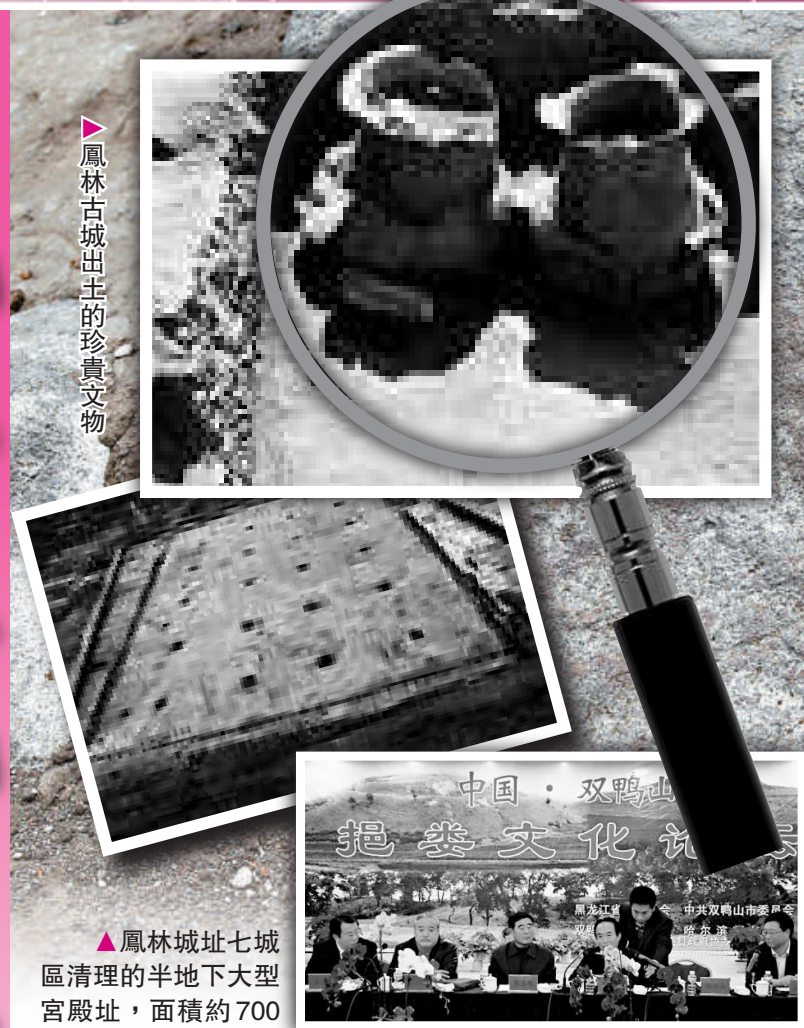
且讓麥克瑞格與「港樂」透過樂器，把觀眾帶進梅湘的鳥歌世界。

編者按：香港管弦樂團「音樂嘉年華鳥與歌」音樂會定於十一月一日在香港文化中心音樂廳舉行。

嘉 嫻

## 挹婁文化

## 考古奇葩



▲鳳林古城出土的珍貴文物

▲鳳林城址七城區清理的半地下大型宮殿址，面積約700平方米

▲「中國·雙鴨山挹婁文化論壇」會議現場

「中國·雙鴨山挹婁文化論壇」日前在雙鴨山市落下帷幕，與會的內地專家認為，雙鴨山是滿人祖先——挹婁人生產、生活的中心區域。這批遺址群的發現，改寫了「北大荒」的文明史，填寫了黑龍江地區早期歷史空白，對滿族的族源研究也具有里程碑意義。挹婁文化與渤海文化、金源文化一樣作為黑龍江歷史文化的重要組成部分，保護挖掘其被歷史湮沒掩映的文化遺存，對其有針對性地加以開發和運用的深遠意義。

據專家介紹，迄今為止，在黑龍江省雙鴨山市境域內，考古專家調查發現了漢魏時期挹婁文化遺址八百多處，徹底改寫了「北大荒拓荒史和黑龍江古代文明史」，其中最大的古城遺址如鳳林古城、炮台山遺址群都是滿族先祖挹婁所建。

與會專家認為，通過對考古調查、發掘，早在兩千年前漢魏時期，這裡是滿人祖先挹婁人生產、生活的中心區域，可稱挹婁文化的發展中心。這批遺址群的發現，改寫了「北大荒」的文明史，填寫了黑龍江地區早期歷史空白，對滿族的族源研究也具有里程碑意義。挹婁文化與渤海文化、金源文化一樣作為黑龍江歷史文化的重要組成部分，保護挖掘其被歷史湮沒掩映的文化遺存，對其有針對性地加以開發和運用的深遠意義。

雙鴨山市市長李顯剛表示，雙鴨山市將深入挖掘這一歷史文化資源，對各古城遺址及珍貴的文物加大保護力度。同時，還將借助鳳林挹婁人的古城遺址，進一步深入探尋滿源文化源流，堅持保護和開發並進，通過開展「滿源流節」系列活動，吸引國內外滿族人到此尋根訪祖，在提升雙鴨山知名度的同時，活躍旅遊業，發展地方經濟。

本報記者 于海江